



MZ Chinese Textbook Review and SAT & AP Test Preparation

美洲華語 美洲华语
暑假作業 暑假作业

Level

7

許笑濃 主編

许笑浓 主編

Mei Zhou Chinese Education Foundation

美洲華語教育基金會 出版

MZ Chinese Textbook Review
and
SAT & AP Test Preparation
(SAT & AP 題型總複習)
Level 7
主編 許笑濃

暑假就要來了! 學生對於暑假總是充滿了夢想般的期待。然而學生若在暑假期間荒廢了課業, 在新學年開始時, 則會出現“summer learning loss”的後果, 特別是語文課業的倒退至少三到五個月。但學生若能在暑假每日預留一小段時間來練習, 學生的課業不但會不倒退, 反而能提昇到更高的層次 (Paechter et al.2015)。因此之故, 美洲華語決定為學生編寫一套合乎學生需求的暑假作業。

怎樣才是合乎學生需求的暑假作業呢? 筆者認為須達到以下幾點: 1. 具有吸引學生做作業的實質目標。2. 有新鮮感, 與家庭作業 (homework) 形態不同。3. 貼近生活, 應由課業範圍適度延伸, 讓學生覺得有挑戰性。4. 分段量少, 讓學生留有大量時間休閒玩樂或參加暑期活動。5. 提供輔助工具和標準答案, 讓學生勿須尋求協助就能完成作業。經過數月的努力, 今已完成了美洲華語第五冊、第六冊和第七冊暑假作業的編寫, 並將於 2016 年 5 月出版。

每冊作業以課為單位, 每課 12 頁, 每課作業分四部分, 預計學生可以在 1.5 小時至 2.5 小時之內完成。

- 一. SAT 題型部分: 聽力(10 題)、語法(18 題)、閱讀(10 題)。提供 CD 片錄音及標準答案。

美洲華語豐富的課文、故事內容及語法點, 運用於 SAT 的聽力、語法及閱讀題型之中。讓學生在做 SAT 中文測驗練習時, 同時完整地複習了本冊的課業。為了鼓勵學生不依賴注音或拼音, 我們把 SAT 中文測驗語法部分的注音/拼音部分移到網上備載。

- 二. AP 題型部分: email 回函(1 題)、看四幅圖寫故事(1 題)、口語文化介紹(1 題)。提供 CD 片錄音。

這是 AP 寫作和口語部分的題型, 寫作考試時須用中文打字回答, 口語考試則需要錄音。AP 測驗和 SAT 測驗都有聽力及閱讀部分, 這裡就不再重複。

- 三. 成語/常用詞語部分: 成語選擇填充(6-7 題)。提供 CD 片錄音及標準答案。

成語/常用詞語言簡意賅, 是日常生活中的常用語。成語/常用詞語最有效的學習方法就是與課文結合, 學起來有事半功倍的效果。題材來自本冊課文/故事, 學生選擇適當的成語填入句子中。美洲華語鼓勵老師在課堂上順便教成語/常用詞語, 複習時更能加深印象。

- 四. 生字詞部分: 生字詞練習雖然是基本功, 但暑期作業不用抄寫, 只需了解英文意思後, 寫出中文字詞。

暑假作業的完成有賴家長的關心和鼓勵。做作業須有持續性, 最好分成兩天到四天分段完成一課, 切勿積壓。暑假是加強學生語文技能的最佳時機, 我們期盼這本作業能幫助學生百尺竿頭, 更進一步。

寫於 2016-4-5 加州橙縣

MZ Chinese Textbook Review
and
SAT & AP Test Preparation
(SAT & AP 题型总复习)
Level 7
主编 许笑浓

暑假就要来了! 学生对于暑假总是充满了梦想般的期待。然而学生若在暑假期间荒废了课业, 在新学年开始时, 则会出现“summer learning loss”的后果, 特别是语文课业的倒退至少三到五个月。但学生若能在暑假每日预留一小段时间来练习, 学生的课业不但不会倒退, 反而能提升到更高的层次 (Paechter et al.2015)。因此之故, 美洲华语决定为学生编写一套合乎学生需求的暑假作业。

怎样才是合乎学生需求的暑假作业呢? 笔者认为须达到以下几点: 1. 具有吸引学生做作业的实质目标。2. 有新鲜感, 与家庭作业 (homework) 形态不同。3. 贴近生活, 应由课业范围适度延伸, 让学生觉得有挑战性。4. 分段量少, 让学生留有大量时间休闲玩乐或参加暑期活动。5. 提供辅助工具和标准答案, 让学生无须寻求协助就能完成作业。经过数月的努力, 今已完成了美洲华语第五册、第六册和第七册暑假作业的编写, 并将于 2016 年 5 月出版。

每册作业以课为单位, 每课 12 页, 每课作业分四部分, 预计学生可以在 1.5 小时至 2.5 小时之内完成。

一. SAT 题型部分: 听力(10题)、语法(18题)、阅读(10题)。提供 CD 片录音及标准答案。

美洲华语丰富的课文、故事内容及语法点, 运用于 SAT 的听力、语法及阅读题型之中。让学生在做法 SAT 中文测验练习时, 同时完整地复习了本册的课业。为了鼓励学生不依赖注音或拼音, 我们把 SAT 中文测验语法部分的注音/拼音部分移到网上备载。

二. AP 题型部分: email 回函(1题)、看四幅图写故事(1题)、口语文化介绍(1题)。提供 CD 片录音。

这是 AP 写作和口语部分的题型, 写作考试时须用中文打字回答, 口语考试则需要录音。AP 测验和 SAT 测验都有听力及阅读部分, 这里就不再重复。

三. 成语/常用词语部分: 成语选择填充(6-7题)。提供 CD 片录音及标准答案。

成语/常用词语言简意赅, 是日常生活中的常用语。成语/常用词语最有效的学习方法就是与课文结合, 学起来有事半功倍的效果。题材来自本册课文/故事, 学生选择适当的成语填入句子中。美洲华语鼓励老师在课堂上顺便教成语/常用词语, 复习时更能加深印象。

四. 生字词部分: 生字词练习虽然是基本功, 但暑期作业不用抄写, 只需了解英文意思后, 写出中文字词。

暑假作业的完成有赖家长的关心和鼓励。做作业须有持续性, 最好分成两天到四天分段完成一课, 切勿积压。暑假是加强学生语文技能的最佳时机, 我们期盼这本作业能帮助学生百尺竿头, 更进一步。

写于 2016-4-5 加州橙县

INTRODUCTION

Summer vacation is just around the corner! Students can't wait for a relaxing summer break full of fun, enjoyment, and new experiences. However, a nonacademic summer can cause students to digress two to three months in their academic skills. Thirty minutes set aside daily can help students close learning gaps and perform at higher levels during the upcoming school year. Summer is an ideal time for students of all ages to strengthen their academic skills while still having plenty of time left over for summer activities.

Designed with this in mind, our homework series offers the following features:

- Homework assignments that have students pursue meaningful objectives. We have designed the assignments to follow the format of questions commonly tested on Advanced Placement and SAT exams. This series therefore serves the dual purpose of providing enrichment and providing standardized exam preparation. Students will be able to gauge, track, and improve their performance using similar standards that universities employ to assess applicant competency.
- Content design that keeps the student engaged by offering a sense of variety.
- Course material that expands the scope of learning by building on real-life applications, thus challenging the student in interesting and appropriate ways.
- Study plans with a piecemeal structure that enables students to schedule homework assignments around their busy summer activities.
- Homework books with answer keys that serve as a training tool while providing valuable feedback and reinforcing student learning.

Each lesson itself is a homework unit consisting of four parts. Students should be able to complete each lesson within 1.5 to 2.5 hours.

PART I. SAT-Type Questions: Listening (10 questions), Grammar (18 questions), and Reading (10 questions). Answer Key and a CD-ROM with the transcript recording are included.

MZ Chinese's rich content of texts and stories, as well as grammar points, are well integrated into the practice questions in PART I. This integration enables students to thoroughly review the textbook lessons. In order to reduce the student's dependence on Phonetics and Pinyin for the Grammar section, these resources are accessible only on the MZ websites.

PART II. AP-Type Questions: Email response (1 question), Story Narration (1 question), and Culture Presentation (1 question). A CD-ROM with the transcript recording is included.

These are AP Type Writing and Speaking questions. Test takers are required in Chinese to type their email responses and record their culture presentations. Further details on the instruction for AP Listening and Reading are not given here, since the SAT test has similar question types.

PART III. Idioms/Frequently used phrases: Cloze (6-7 questions). Answer Key and a CD-ROM with the transcript recording are included. Idioms and phrases are based on content from the texts and stories in the textbook. Students are asked to fill in the blanks with proper idioms or phrases.

PART IV. New Characters and Words: Summer homework does **not** require students to copy new characters and words from the textbook. Students only need to translate vocabulary phrases from English into Chinese.

Parental care and encouragement play an important role in ensuring that students consistently finish their homework assignments. We recommend that students split each lesson's homework into two to four sections so as not to feel overwhelmed. We sincerely hope that this book will help students continue to make great progress in their learning of the Chinese language.

Theresa Chao

什麼是 SAT？

SAT 是美國大學委員會 (College Board) 定期舉辦的大學入學資格考試，考試的成績是數千所大學錄取新生的重要評鑑。任何學生均可參加 SAT 的各項考試而且沒有年齡或次數的限制。學生可以考到 12 年級，然後把 SAT 的成績提交給所申請的大學。

SAT 測驗分為 SAT 推理測驗 (SAT Reasoning Test) 和 SAT 學科測驗 (SAT Subject Test)。SAT 中文測驗是 SAT 學科測驗之一。中文測驗的考試日期是在每年 11 月份的第一個星期六。SAT 中文測驗為一小時。

SAT 中文測驗一共 85 道選擇題，試題分三部份：聽力 (30 題)、語法 (25 題)、閱讀 (30 題)。聽力部分：是用錄音播出，以測驗考生聽懂中文的能力。語法部分：是用簡短的語句來測驗考生的文法及詞彙程度，包括虛詞、連接詞、量詞、動詞、副詞的正確使用。每一題分別用繁體字、簡體字、漢語拼音及注音符號列出，學生只需會其中一種就能作答。閱讀部分：題目以真實資料呈現。例如：招牌、時刻表、佈告、天氣預測、菜單、日記、便條、書信、新聞報導等等，皆與食、衣、住、行、娛樂等日常生活及中國文化有關。

SAT 中文測驗的難易程度為美國高中學生從零程度開始學中文，學了二至四年的程度。若以美洲華語課本為例，相當於學完第七冊至第九冊之間。

什麼是 AP？

AP (Advanced Placement) 是高中課程中的大學先修課程。學生申請大學時所提交的 AP 課程及測驗成績為許多大學所重視，90% 左右的美國、加拿大大學，以及 20 個左右其它國家的大學都承認它的學分。AP 中文測驗是大學理事會現有三十多門的 AP 學科測驗之一。任何高中生無論是否修過 AP 中文課程均可報考。考試日期是在每年 5 月份的前兩個星期，考試時間為 2 小時 15 分鐘。

AP 中文測驗分為兩部分，第一部分為聽力和閱讀，第二部分為口語和寫作。聽、讀部分是多項選擇題，寫作部分是在三十分鐘內寫一篇看圖敘述故事、一篇電子郵件回覆。口語部分包括模擬對話和文化介紹。AP 中文考試的內容不但要考核中國文化知識，而且測驗學生們在日常生活中語言溝通和文化知識運用的能力。文化知識包括：節日、美食、旅遊、歷史、地理、文學、哲學、科學、藝術、風俗習慣等等。

AP 中文考試全部採用電腦進行，簡體字、繁體字試題都會顯示在同一屏幕上，學生可以在注音符號和漢語拼音中任選一種輸入方式。

AP 中文測驗的難易程度為美國大學生從零程度開始學中文，學完二學年的程度。若以美洲華語課本為例，相當於學完第八冊至第十冊之間。

有關 SAT 及 AP 的詳細資料請上網：

<https://collegereadiness.collegeboard.org/sat-subject-tests>

<https://apstudent.collegeboard.org>

什么是 SAT？

SAT 是美国大学委员会 (College Board) 定期举办的大学入学资格考试，考试的成绩是数千所大学录取新生的重要评鉴。任何学生均可参加 SAT 的各项考试而且没有年龄或次数的限制。学生可以考到 12 年级，然后把 SAT 的成绩提交给所申请的大学。

SAT 测验分为 SAT 推理测验 (SAT Reasoning Test) 和 SAT 学科测验 (SAT Subject Test)。SAT 中文测验是 SAT 学科测验之一。中文测验的考试日期是在每年 11 月份的第一个星期六。SAT 中文测验为一小时。

SAT 中文测验一共 85 道选择题，试题分三部份：听力 (30 题)、语法 (25 题)、阅读 (30 题)。听力部分：是用录音播出，以测验考生听懂中文的能力。语法部分：是用简短的语句来测验考生的文法及词汇程度，包括虚词、连接词、量词、动词、副词的正确使用。每一题分别用繁体字、简体字、汉语拼音及注音符号列出，学生只需会其中一种就能作答。阅读部分：题目以真实资料呈现。例如：招牌、时刻表、布告、天气预测、菜单、日记、便条、书信、新闻报导等等，皆与食、衣、住、行、娱乐等日常生活及中国文化有关。

SAT 中文测验的难易程度为美国高中学生从零程度开始学中文，学了二至四年的程度。若以美洲华语课本为例，相当于学完第七册至第九册之间。

什么是 AP？

AP (Advanced Placement) 是高中课程中的大学先修课程。学生申请大学时所提交的 AP 课程及测验成绩为许多大学所重视，90% 左右的美国、加拿大大学，以及 20 个左右其它国家的大学都承认它的学分。AP 中文测验是大学理事会现有三十多门的 AP 学科测验之一。任何高中生无论是否修过 AP 中文课程均可报考。考试日期是在每年 5 月份的前两个星期，考试时间为 2 小时 15 分钟。

AP 中文测验分为两部分，第一部分为听力和阅读，第二部分为口语和写作。听、读部分是多项选择题，写作部分是在三十分钟内写一篇看图叙述故事、一篇电子邮件回复。口语部分包括模拟对话和文化介绍。AP 中文考试的内容不但要考核中国文化知识，而且测验学生们在现实生活中语言沟通和文化知识运用的能力。文化知识包括：节日、美食、旅游、历史、地理、文学、哲学、科学、艺术、风俗习惯等等。

AP 中文考试全部采用电脑进行，简体字、繁体字试题都会显示在同一屏幕上，学生可以在注音符号和汉语拼音中任选一种输入方式。

AP 中文测验的难易程度为美国大学生从零程度开始学中文，学完二学年的程度。若以美洲华语课本为例，相当于学完第八册至第十册之间。

有关 SAT 及 AP 的详细资料请上网：

<https://collegereadiness.collegeboard.org/sat-subject-tests>

<https://apstudent.collegeboard.org>

美洲華語第七冊第一課

課文: 可怕的菜單

故事: 哪裡! 哪裡!

美洲華語第七冊第一課

課文: 可怕的菜單

故事: 哪里! 哪里!

- I. SAT Practice: 1. Listening (10) 2. Usage (18) 3. Reading Comprehension (10)
II. AP Practice: 1. Writing (E-mail Response) 2. Writing (Story Narration)
3. Speaking (Cultural Presentation)
III. Idioms/Frequently Used Phrases
IV. Vocabulary/Phrase Review

I. SAT Practice

SECTION I LISTENING Approximate time – 10 minutes

PART A

Directions: In this part of the test, you will hear some short questions, statements, or commands, as well as responses, in Mandarin Chinese. Each question, statement, or command is followed by three responses, designated by letters (A), (B), and (C). You will hear the recording only one time. You will only hear, but not see, the recording materials. Therefore, you must listen very attentively. Select the best response and circle the answer.
Now listen to the recording.

Circle the answer.

Questions 1-4

1. (A) (B) (C)
2. (A) (B) (C)
3. (A) (B) (C)
4. (A) (B) (C)

PART B

Directions: You will now hear a series of short conversations. After each conversation, you will answer one or more questions about it. You will hear the conversations only once. You will only hear, but not see, the conversation materials. Therefore, you must listen very attentively. Select and circle your answer choice to each question. You will have fifteen seconds to answer each question.
Now listen to the first conversation.

Question 5

5. What will the man bring to the potluck?
(A) Red bean soup and fruit
(B) Sweet and sour pork and fried fish fillets
(C) Red bean soup and fried fish fillets

Question 6

6. Which of the following statements is true?
(A) Lily invited the man to eat dinner with her on Sunday.
(B) The man invited Lily to eat dinner on Saturday.
(C) Lily will bring a homemade meal.

Question 7

7. What type of writing utensil do people use to write spring couplets?
- (A) Ballpoint pen
 - (B) Chinese brush
 - (C) Marker

Questions 8-10

8. Which cultures are represented by the local flavor snacks in the night market?
- (A) Korea and France
 - (B) Japan and Mexico
 - (C) China and Thailand

9. How much does it cost to buy a ticket online for the night market?
- (A) Seven dollars
 - (B) Ten dollars
 - (C) Seventeen dollars
10. Which means of transportation is NOT mentioned in the conversation?
- (A) Bus
 - (B) Train
 - (C) Taxi

SECTION II USAGE

Suggested time – 20 minutes/Questions 11-28

Directions: This section consists of a number of incomplete sentences. Each sentence has three answer choices. Select one word or phrase to fill in the blank to make the sentence complete both structurally and logically.

The questions are presented in four different ways: traditional characters, simplified characters, pinyin romanization and the Chinese phonetic alphabet (bopomofo). Zhuyin and pinyin of each question are posted on the Meizhou Chinese website. You can also listen to the questions on your CD.

11. 姑姑做的菜____很好吃。

- (A) 全
- (B) 都
- (C) 只

12. 媽媽每天一大早____起來做早飯。

- (A) 就
- (B) 才
- (C) 正

13. 我____奶奶做的炸醬麵就流口水。

- (A) 想得到
- (B) 想不到
- (C) 一想到

14. 紅燒牛肉麵是王叔叔的____菜。

- (A) 一手
- (B) 一把
- (C) 拿手

15. 我覺得這盤菜____鹹。

- (A) 有點兒
- (B) 快點兒
- (C) 一會兒

16. 這____小吃店很有名，每天都客滿。

- (A) 所
- (B) 家
- (C) 台

11. 姑姑做的菜____很好吃。

- (A) 全
- (B) 都
- (C) 只

12. 媽媽每天一大早____起來做早飯。

- (A) 就
- (B) 才
- (C) 正

13. 我____奶奶做的炸醬麵就流口水。

- (A) 想得到
- (B) 想不到
- (C) 一想到

14. 紅燒牛肉麵是王叔叔的____菜。

- (A) 一手
- (B) 一把
- (C) 拿手

15. 我覺得這盤菜____咸。

- (A) 有點兒
- (B) 快點兒
- (C) 一會兒

16. 這____小吃店很有名，每天都客滿。

- (A) 所
- (B) 家
- (C) 台

17. 服務員_____菜單拿給我們點菜。

- (A) 為
- (B) 給
- (C) 把

18. 王先生每次吃臭豆腐，都吃得

- _____。
- (A) 津津有味
 - (B) 美味可口
 - (C) 香味撲鼻

19. 今天爸爸公司來了一____新同事。

- (A) 張
- (B) 件
- (C) 位

20. 剛下了一場大雨，她_____頭_____腳

- 都被淋濕了。
- (A) 自…往
 - (B) 從…到
 - (C) 先…再

21. 每天早上林校長_____第一個到

- 學校。
- (A) 總是
 - (B) 有時
 - (C) 偶爾

22. 你看！小狗在_____我們搖尾巴。

- (A) 往
- (B) 向
- (C) 自

17. 服务员_____菜单拿给我们点菜。

- (A) 为
- (B) 给
- (C) 把

18. 王先生每次吃臭豆腐，都吃得

- _____。
- (A) 津津有味
 - (B) 美味可口
 - (C) 香味扑鼻

19. 今天爸爸公司来了一____新同事。

- (A) 张
- (B) 件
- (C) 位

20. 刚下了一场大雨，她_____头_____脚

- 都被淋湿了。
- (A) 自…往
 - (B) 从…到
 - (C) 先…再

21. 每天早上林校长_____第一个到

- 学校。
- (A) 总是
 - (B) 有时
 - (C) 偶尔

22. 你看！小狗在_____我们摇尾巴。

- (A) 往
- (B) 向
- (C) 自

23. 他到現在還沒來，_____是忘記了。

- (A) 可能
- (B) 能夠
- (C) 可以

24. 中中走路不小心撞到別人，_____

說對不起。

- (A) 曾經
- (B) 剛才
- (C) 連忙

25. 他們兩個人為什麼_____跑出去了？

- (A) 漸漸
- (B) 忽然
- (C) 偶然

26. 不管他_____說，小英都不肯學游泳。

- (A) 什麼
- (B) 怎麼
- (C) 這麼

27. _____你有空，我們就一起去逛街。

- (A) 但是
- (B) 雖然
- (C) 如果

28. 我們搬到台北_____。

- (A) 已經快三年了
- (B) 快三年了已經
- (C) 快已經三年了

23. 他到现在还没来，_____是忘记了。

- (A) 可能
- (B) 能够
- (C) 可以

24. 中中走路不小心撞到别人，_____

说对不起。

- (A) 曾经
- (B) 刚才
- (C) 连忙

25. 他们两个人为什么_____跑出去了？

- (A) 渐渐
- (B) 忽然
- (C) 偶然

26. 不管他_____说，小英都不肯学游泳。

- (A) 什么
- (B) 怎么
- (C) 这么

27. _____你有空，我们就一起去逛街。

- (A) 但是
- (B) 虽然
- (C) 如果

28. 我们搬到台北_____。

- (A) 已经快三年了
- (B) 快三年了已经
- (C) 快已经三年了

SECTION III READING COMPREHENSION

Suggested time – 20 minutes/ Questions 29 – 38

Directions: Read the following texts carefully. Each is followed by one or more questions or incomplete statements. Circle the best answer according to the text.

Question 29

四海豆漿早餐店

29. What does this store sell?

- (A) Soy milk
- (B) Waffles
- (C) Tacos

Question 29

四海豆浆早餐店

Questions 30-31

小美火鍋店

營業時間:週一至週五

上午 11 點至晚上 9 點

(週五營業至晚上 11 點)

週末上午 10 點至晚上 11 點半

每個月第一週的週三公休

提供免費上網服務

Questions 30-31

小美火锅店

营业时间: 周一至周五

上午 11 点至晚上 9 点

(周五营业至晚上 11 点)

周末上午 10 点至晚上 11 点半

每个月第一周的周三公休

提供免费上网服务

30. Where would you see this sign?

- (A) Internet cafe
- (B) Hot Pot restaurant
- (C) BBQ restaurant

31. Which of the following statements is INCORRECT?

- (A) This establishment is open from 11 AM to midnight on the weekends.
- (B) There is free Wi-Fi.
- (C) This establishment is closed on the first Wednesday of each month.

Questions 32-33

番茄炒蛋的作法

食材: 番茄 1 個、雞蛋 3 個、蔥少許。

調味料: 油 3 大匙、糖、鹽少許。

步驟:

1. 番茄去皮，切小塊。
2. 將雞蛋打成蛋汁，加水備用。
3. 把鍋子燒熱，將油倒入，再倒入蛋汁炒熟後盛出。
4. 用剩下的油炒番茄，加鹽和糖，再加入剛才炒好的雞蛋，最後加蔥花即可。

Questions 32-33

番茄炒蛋的作法

食材: 番茄 1 個、雞蛋 3 個、蔥少許。

調味料: 油 3 大匙、糖、鹽少許。

步驟:

1. 番茄去皮，切小塊。
2. 將雞蛋打成蛋汁，加水備用。
3. 把鍋子燒熱，將油倒入，再倒入蛋汁炒熟後盛出。
4. 用剩下的油炒番茄，加鹽和糖，再加入剛才炒好的雞蛋，最後加蔥花即可。

32. What is this recipe for?

- (A) Scrambled eggs with green onions
- (B) Scrambled eggs with bacon
- (C) Scrambled eggs with tomatoes

33. Which of the following statements is true?

- (A) Sauté the tomatoes before the eggs
- (B) Add water to the eggs after stirring them thoroughly
- (C) Season the eggs with sugar and salt before stirring

Questions 34-35

夜市的小吃是台灣美食的一大特色。夜市裡有各式各樣的美味小吃，如魚丸湯、臭豆腐、炒米粉、木瓜牛奶等等。台灣有許多夜市，最有名的士林夜市是外國遊客必到之處。如果你要到台灣旅遊，可千萬別錯過夜市的小吃。

Questions 34-35

夜市的小吃是台灣美食的一大特色。夜市里有各式各樣的美味小吃，如魚丸湯、臭豆腐、炒米粉、木瓜牛奶等等。台灣有許多夜市，最有名的士林夜市是外國遊客必到之處。如果你要到台灣旅遊，可千萬別錯過夜市的小吃。

34. Which of the following foods is NOT mentioned in the text?
 (A) Stir-fried rice noodles
 (B) Red bean soup
 (C) Papaya milk
35. Which of the following statements is NOT mentioned above?
 (A) Shi Lin Night Market only attracts domestic tourists.
 (B) If you go to Taiwan, you should definitely visit a night market.
 (C) The night market is a unique feature of Taiwanese culture.

Questions 36-38

園林中文學校書法比賽通知

時間：三月三十日早上 9 點至 11 點
 資格：分初級(6-8 歲)、中級(9-11 歲)和高級(12 歲以上)。
 獎金：每組第一名可獲得獎金 200 元，第二名 100 元，第三名 80 元，第四名錄取 5 位，每位可得 50 元。
 報名截止日期：一月十五日

Questions 36-38

园林中文学校书法比赛通知

时间：三月三十日早上 9 点至 11 点
 资格：分初级(6-8 岁)、中级(9-11 岁)和高级(12 岁以上)。
 奖金：每组第一名可获得奖金 200 元，第二名 100 元，第三名 80 元，第四名录取 5 位，每位可得 50 元。
 报名截止日期：一月十五日

36. What is this contest for?
 (A) Art
 (B) Calligraphy
 (C) Writing
37. How many students can win a prize within each group?
 (A) Four
 (B) Five
 (C) Eight
38. Which of the following statements is true?
 (A) Students are grouped by age.
 (B) The fourth place winner will win \$100.
 (C) The deadline for enrolling in the contest is 3/30.

II. AP Practice

1. Writing (E-mail Response)

Question 1 of 2: Read this e-mail from a friend and then type a response.

發件人: 王明

郵件主題: 台灣度假

今年暑假我要到台灣度假兩個月。聽說台灣有很多美食，哪裡有好吃的小吃呢？另外，請你推薦幾樣美味的小吃。謝謝！

发件人: 王明

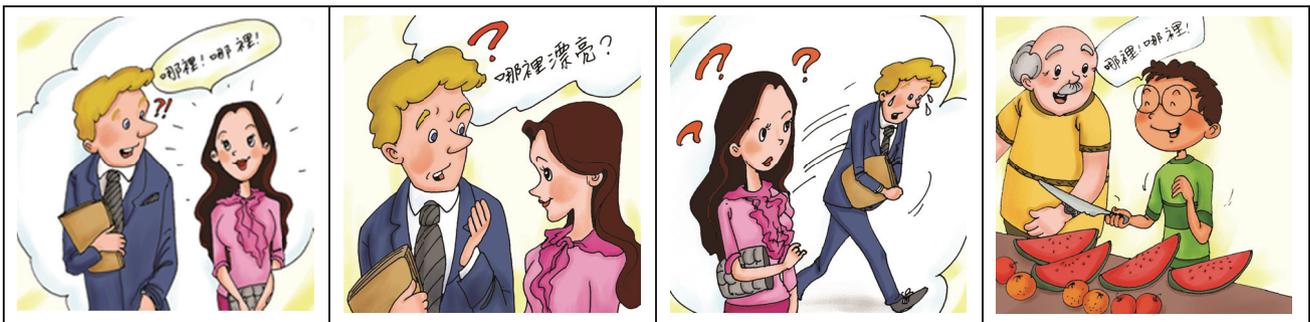
邮件主题: 台湾度假

今年暑假我要到台湾度假两个月。听说台湾有很多美食，哪里有好吃的小吃呢？另外，请你推荐几样美味的小吃。谢谢！

推薦: to recommend

2. Writing (Story Narration)

Question 2 of 2: The four pictures below present a story. Imagine you are writing this story to a friend. Narrate the complete story as shown in the pictures. Give your story a beginning, a middle, and an end. Please write the story on a separate sheet of paper or type it down on a computer.



3. Speaking (Cultural Presentation)

Directions: You will be asked to speak about a culture-related topic in Chinese. You will have 4 minutes to prepare your presentation. Then you will have 2 minutes to record your presentation. Your presentation will be scored on your ability to speak clearly and coherently and your ability to accurately convey culture-related information.

Question 1: Food is an important element of Chinese culture. Choose one particular kind of Chinese food (Mooncake, Dumpling, Zong Zi etc.). In your presentation, describe this kind of food and its significance in Chinese culture.

References: 《美洲華語》

Mei Zhou Chinese textbooks: Level 2-7*. Level 3-2, 10. Level 4-5, 9. Level 5-6. Level 7-1.

*Level 2-7: Level 2 lesson 7

III. Idioms/Frequently Used Phrases (Traditional)

You can listen to idioms, phrases, and questions on your CD.

美味可口	měi wèi kě kǒu	palatable; delicious
念念不忘	niàn niàn bú wàng	to keep in mind constantly
數不勝數	shǔ bù shèng shǔ	countless; too numerous to count
大驚失色	dà jīng shī sè	to turn pale with fright
家常便飯	jiā cháng biàn fàn	homemade food
香味撲鼻	xiāng wèi pū bí	the overwhelming fragrance
津津有味	jīn jīn yǒu wèi	(to eat) with good relish

1. 姑姑做的菜_____，好吃極了，大家都吃得_____。
2. 姑姑做的每一道菜都很好吃，最讓我_____的是炸醬麵，一想到就流口水。
3. 姑姑把烤好的燒餅端出來，真是_____，老遠都聞得到。
4. 我們家經常吃餃子，吃餃子成了我們的_____。
5. 台灣的小吃種類很多，林林總總，真是_____。
6. 那兩個老外遊客看了牆上的菜單，_____，臉色發白，轉頭就跑。

III. Idioms/Frequently Used Phrases (Simplified)

You can listen to idioms, phrases, and questions on your CD.

美味可口	měi wèi kě kǒu	palatable; delicious
念念不忘	niàn niàn bú wàng	to keep in mind constantly
数不胜数	shǔ bù shèng shǔ	countless; too numerous to count
大惊失色	dà jīng shī sè	to turn pale with fright
家常便饭	jiā cháng biàn fàn	homemade food
香味扑鼻	xiāng wèi pū bí	the overwhelming fragrance
津津有味	jīn jīn yǒu wèi	(to eat) with good relish

1. 姑姑做的菜_____，好吃极了，大家都吃得_____。
2. 姑姑做的每一道菜都很好吃，最让我_____的是炸酱面，一想到就流口水。
3. 姑姑把烤好的烧饼端出来，真是_____，老远都闻得到。
4. 我们家经常吃饺子，吃饺子成了我们的_____。
5. 台湾的小吃种类很多，林林总总，真是_____。
6. 那两个老外游客看了墙上的菜单，_____，脸色发白，转头就跑。

IV. Vocabulary/Phrase Review

Please translate the following words/phrases into Chinese.

Lesson 1: (based on the text book p.10)

English	Chinese	English	Chinese
to receive (guests), entertain, or take care of guests and visitors; to play host to		waiter/ waitress	
to greet somebody by words or action		fried spring roll	
nutritious		sliced white pork	
drinking soy milk		ginseng chicken	
baked flat bread coated with sesame seeds		tomato	
preserved vegetables		country style (stinky) Tofu	
marinated eggs		hot and sour soup	
salted egg		fish ball soup	
a small eatery; snack bar			
with a smile on one's face			
friendly			